

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001

01-februar-2001

Nadomešča:

SIST EN 60335-2-27:1998/A11:1998

Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-27. del: Posebne zahteve za aparate za nego kože z ultravijoličnim in infrardečim sevanjem (IEC 60335-2-27:1995/A1:2000)

Safety of household and similar electrical appliances -- Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to ultraviolet and infrared radiation

iTeh STANDARD PREVIEW

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-27: Besondere Anforderungen für Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett- und Infrarotstrahlung

[SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02e10033816/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02e10033816/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -- Partie 2-27: Règles particulières pour les appareils d'exposition de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-27:1997/A1:2000

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.170	Oprema za nego telesa	Body care equipment

SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-27/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2000

ICS 13.120;97.170

English version

Safety of household and similar electrical appliances
Part 2-27: Particular requirements for appliances for skin exposure to
ultraviolet and infrared radiation
(IEC 60335-2-27:1995/A1:2000)

Sécurité des appareils
électrodomestiques et analogues
Partie 2-27: Règles particulières pour les
appareils d'exposition de la peau aux
rayonnements ultraviolets et infrarouges
(CEI 60335-2-27:1995/A1:2000)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-27: Besondere Anforderungen für
Hautbehandlungsgeräte mit Ultraviolett-
und Infrarotstrahlung
(IEC 60335-2-27:1995/A1:2000)

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-27:1997; it was approved by CENELEC on 2000-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/1760/FDIS, future amendment to IEC 60335-2-27:1995 prepared by the IEC Technical Committee 61, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-27 on 2000-04-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2001-01-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2005-05-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-27:1997.

As a consequence of endorsing amendment 1:2000 to IEC 60335-2-27, amendment A11:1997 to EN 60335-2-27 is withdrawn.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW

Introduction

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. If the product has mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 89/392/EEC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2000 to the International Standard IEC 60335-2-27:1995 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

IEC 60335-2-27

1995

AMENDMENT 1
2000-02

Amendment 1

**Safety of household and similar
electrical appliances –**

Part 2-27:

**Particular requirements for appliances
for skin exposure to ultraviolet and
infrared radiation**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001>

Amendement 1

*Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues –*

*Partie 2-27:
Règles particulières pour les appareils d'exposition
de la peau aux rayonnements ultraviolets et infrarouges*

© IEC 2000 — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

B

For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/1760/FDIS	61/1781/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

A bilingual version of this amendment may be issued at a later date.

2 Definitions

2.101 *Delete from the definition:*

disregarding the screening effect of any screen or guard that may enclose it.

2.107 *Replace the definition by:*

effective irradiance

irradiance of electromagnetic radiation weighted according to a specified action spectrum

7 Marking and instructions

7.1 *At the end of the second paragraph, replace "emitter" by "emitters which are recommended for use".*

Replace the text of the second WARNING by:

Ultraviolet radiation may cause injury to the eyes and skin, such as skin ageing and eventually skin cancer.

Read instructions carefully.

Wear the protective goggles provided.

Certain medicines and cosmetics may increase sensitivity.

7.12 *Replace the third dashed item and note 1 by:*

- recommended schedule of exposure specifying duration and intervals taking into account the **UV emitter** characteristics, distances and skin sensitivity.

NOTE 1 The recommended exposure time for the first session for untanned skin is not to be less than 1 min. It is to correspond to a dose not exceeding 100 J/m², weighted according to the UV action spectrum of figure 101, or to the result of a test on a small area of the skin.

In note 2, replace "UV action curve" by "UV action spectrum".

Replace the sixth and seventh dashed items by:

- identification of alternative components which may influence the ultraviolet radiation, such as filters and reflectors;
- identification of replaceable **UV emitters** and a statement that they are only to be replaced by the types marked on the appliance, or an instruction that the replacement of lamps must only be carried out after taking advice from an authorized service agent.

Replace the text of the last bullet by:

- seek medical advice if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

11 Heating

11.8 *Delete the modification.*

[SIST EN 60335-2-27:1998/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001)

Add to the addition: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6560f0b3-9660-4312-8132-02a400e328c6/sist-en-60335-2-27-1998-a1-2001>

The temperature rises for surfaces in contact with the skin shall not exceed those specified for handles which are continuously held in the hand.

19 Abnormal operation

19.2 *Delete from the first paragraph:*

unless the controls are then inaccessible.

22 Construction

Add the following subclause:

22.109 UV appliances intended to be used by a person lying down shall be constructed so that the emission of ultraviolet radiation is automatically stopped if the timer fails.

Compliance is checked by the following test.

*The appliance is supplied at **rated voltage** and operated under **normal operation**. A fault in the timer is simulated. The emission of ultraviolet radiation shall cease before 1,1 times the set exposure time has elapsed.*

NOTE Appliances having **UV emitters** which are intended to be used when inclined at an angle more than 35° to the vertical are considered to be appliances for use by a person lying down.

23 Internal wiring

23.3 Add the following to the addition:

The number of flexings for conductors flexed in normal use is increased to 50 000.

24 Components

Add:

24.1.4 Addition:

*If the current flowing through the terminals of lampholders or ballasts exceeds the rated value, the terminal shall comply with 15.6 of IEC 60598-1. The current for the test is 1,1 times the current measured when the appliance is operated at **rated voltage**.*

32 Radiation, toxicity and similar hazards

32.101 Add to the second sentence in the third paragraph of the test specification:

"the measuring instrument being positioned so that the highest radiation is recorded."

Add the following note:

(standards.iteh.ai)

NOTE 4 The total **effective irradiance** is given by

$$E = \int_{250\text{nm}}^{400\text{nm}} S_{\lambda} E_{\lambda} \Delta_{\lambda} d\lambda$$

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en/60335-2-27-1998-a1-2001>

where

E is the **effective irradiance**;

S_{λ} is a weighting factor according to figure 101;

E_{λ} is the spectral irradiance in $\text{W}/\text{m}^2\text{nm}$;

Δ_{λ} is the bandwidth in nm.

In the penultimate paragraph, replace "UV action curve" by "UV action spectrum"

32.102 Delete the note.

Figure 101

Replace the title by:

UV action spectrum

In note 1, replace "The UV action curve" by "The UV action spectrum".